



BEYOND LEISURE CO.,LTD.

บริษัท บียอนด์ ลีเซอร์ จำกัด

961 อาคาร RN ชั้น 3 ถนนพระรามที่ 3 แขวงบางโพธิ์พญา
เวทยานาวา กรุงเทพฯ 10120

LINE @beyondleisure

02-284-8888 # 436

096-263-6193

experiences@beyondleisure.net



ใบอนุญาตประกอบธุรกิจนำเที่ยว
เลขที่ 11/10286



Registered

ทะเบียนนิติบุคคล เลขที่ 0105583011916

AIR CHINA
SHCAHRB6

ฟรี!!!...
ถุงมือ ผ้าพันคอ หมวก
กำนละ 1 ชุด

ราคาเพียง
59,999
FREE VISA

พักโรงแรม
ระดับ 4 ดาว

บริการส่วนบุคคล
สัปดาห์ละ 1 ครั้ง / 2 วัน

ทัวร์กรุ๊ปธรรม
ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง • ไม่ขายของเพิ่ม

6 DAYS 4 NIGHTS
Beautiful Harbin
ICE & SNOW FESTIVAL

ฤดูหนาวอลังการ (ฟรีเล่น Snow Tubing) / โบสถ์เซนต์นิโคลัส / มู่ตันเจียง
ชมแสงสีกลางคืนถนนแสงยู่นเจียง / เขาแกะหิมะ / เขาบังจวย
ภาพเขียนสีน้ำแข็ง ICE AND SNOW / โบสถ์เซนต์ปีเตอร์
เกาะพระอาทิตย์ / เทศกาลแกะสลักน้ำแข็ง

พักในหมู่บ้านหิมะ 1 คืน

เขาแกะหิมะ | เกาะพระอาทิตย์ | SNOW TOWN

เดินทาง : ธันวาคม 2567 - มกราคม 2568

วันที่	กำหนดการ	เช้า	เที่ยง	เย็น	โรงแรม
1	กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ) – ปักกิ่ง (CA960 : 19.15-01.05+1)	X	X	✈	
2	ปักกิ่ง – ฮาร์บิน (CA1621: 06.55-08.45) – ชมรูปปั้น ตุ๊กตาคาหิมะยักษ์ – Afternoon Tea – เกาะพระอาทิตย์ (รวมรถแบดเตอร์)	☉	☉	☉	HARBIN HUIMA HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
3	ฮาร์บิน – ฤดูหนาวอลังการ (รวมค่าเล่นกิจกรรม Snow Tubing) – โบสถ์เซนต์นิโคลัส – มู่ตันเจียง	☉	☉	☉	SUNNY DATE INTERNATIONAL HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
4	มู่ตันเจียง – หมู่บ้านหิมะ SNOW TOWN – DREAM HOME (รวมค่าเช่า) – เขาแกะหิมะ – ชมแสงสี กลางคืนถนนแสงยู่นเจียง	☉	☉	☉	XUEXIANG MINSU หรือเทียบเท่า (พักในหมู่บ้านหิมะ)
5	หมู่บ้านหิมะ SNOW TOWN – เขาบังจวย – ภาพ เขียน ICE AND SNOW – ฮาร์บิน – เทศกาลแกะ สลักน้ำแข็ง (Harbin 2025 International Ice and Snow Festival)	☉	☉	☉	HARBIN HUIMA HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว
6	โบสถ์เซนต์ปีเตอร์ (ถ่ายรูปด้านนอก) – อนุสาวรีย์ฝั่ง หง – ถนนจงเจียง (แถมฟรี!ไอศกรีมหมาเตี้ยเออร์ ทำนละ 1 แท่ง) ฮาร์บิน – ปักกิ่ง (CA1690:15.00- 17.00) – ปักกิ่ง – กรุงเทพฯ (CA979: 20.00- 00.10+1)	☉	☉	✈	

กรุณาเตรียมค่าทิปหัวหน้าทัวร์,ไกด์และคนขับรถ จำนวน 1,500 บาท ตลอดการเดินทาง



BEYOND LEISURE CO.,LTD.

บริษัท บียอนด์ ลีซอร์ จำกัด

961 อาคาร RN ชั้น 3 ถนนพระรามที่ 3 แขวงบางโพธิ์พญา
เวทยานาวา กรุงเทพฯ 10120

LINE @beyondleisure

02-284-8888 # 436

096-263-6193

experiences@beyondleisure.net



ใบอนุญาตประกอบธุรกิจนำเที่ยว
เลขที่ 11/10286



Registered

ทะเบียนนิติบุคคล เลขที่ 0105583011916



Harbin Highlight

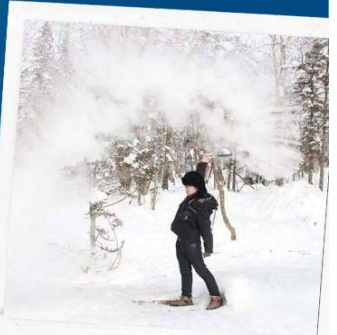
เที่ยวครบ..จบทุกไฮไลท์ !!



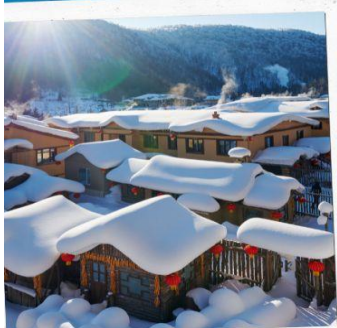
SNOW TUBING



โบสถ์เซนต์โซเฟีย



ภาพเขียน
ICE AND SNOW



DREAM HOME



เทศกาลแกะสลักน้ำแข็ง



เกาะพระอาทิตย์

- หมู่บ้านหิมะ **DREAM HOME** สวยตั้งแต่พญินาย พักในหมู่บ้านหิมะ
- คฤหาสน์บอลการ์ สนุกกับกิจกรรม **"SNOW TUBING"** ฟรีท่านละ 1 รอบ
- เทศกาลแกะสลักน้ำแข็ง **"ปิงเสวี่ยต้าซือเจี๋ย"** 1 ปีมีครั้งเดียว
- ชมศิลปกรรมแกะสลักหิมะที่ **เกาะพระอาทิตย์**
- **ภาพเขียน ICE AND SNOW** ซึ่งเกิดจากความมหัศจรรย์ของธรรมชาติ
- **เขาและหุบเขา** จุดชมวิวพระอาทิตย์ตก บรรยากาศสวยงามสุดโรแมนติก
- **ฟรี!!** ไอศกรีมหม่าเตียเออร์+รับอุปกรณ์กันหนาว (หมวก, ผ้าพัน, ถุงมือ)
- ลิ้มรสเมนูพิเศษ **สุกัโดมน้ำแข็งแซงกริลล่า / บุฟเฟ่ต์ปิ้งย่าง/หม้อไฟยักษ์**



โปรแกรมการเดินทาง

วันแรก กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ) – ปักกิ่ง (CA960: 19.15-01.05+1)

- 16.00 น. พร้อมกันที่ ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ ณ อาคารผู้โดยสารขาออก (ระหว่างประเทศ) ชั้น 4 ประตู 9 บริเวณ ISLAND-U สายการบิน AIR CHINA (CA) โดยมีเจ้าหน้าที่จากทางบริษัทฯ คอยต้อนรับ และอำนวยความสะดวกแก่ท่านก่อนออกเดินทาง
- 19.15 น. เห็นฟ้าสู่ ปักกิ่ง โดยสายการบิน AIR CHINA เที่ยวบินที่ CA960 (บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง)
- 01.05+1 น. เดินทางถึง สนามบินเมืองปักกิ่ง เมืองประวัติศาสตร์เก่าแก่ เดิมทีปักกิ่งเคยเป็นเมืองสำคัญทางการค้าของอาณาจักรเยียนเมื่อ 500 ปีก่อนคริสตกาล จากนั้นนำท่านผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมือง

วันที่สอง ปักกิ่ง – ฮาร์บิน (CA1621: 06.55-08.45) – ชมรูปปั้นตุ๊กตาดิเมะยักษ์ – Afternoon Tea – เกาะพระอาทิตย์ (รวมรถแบดเตอร์)

- 06.55 น. เห็นฟ้าสู่ ฮาร์บิน โดยสายการบิน AIR CHINA เที่ยวบินที่ CA1621
- 08.45 น. ถึงท่าอากาศยาน เมืองฮาร์บิน เมืองเอกของมณฑลเฮยหลงเจียง ตั้งอยู่ทางทิศเหนือสุดของประเทศ จีน มีช่วงฤดูหนาวมากกว่าฤดูร้อน และเลื่องชื่อในฐานะเป็นเมืองน้ำแข็งของประเทศ ซึ่งมีการจัดเทศกาลฤดูหนาว การแข่งขันแกะสลักน้ำแข็ง หลังจากผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองแล้ว
- บริการท่านด้วย แสมเบเกอร์ ท่านละ 1 ชุด**
- นำท่านรับอุปกรณ์ชุดกันหนาว แจกฟรี...หมวก ผ้าพันคอ ถุงมือ ท่านละ 1 ชุดที่ฮาร์บิน**
- นำท่านเช็คอินที่ รูปปั้นตุ๊กตาดิเมะยักษ์ แลนด์มาร์คใหม่ของฮาร์บินที่ตั้งตระหง่านริมแม่น้ำซงฮัวเจีย



- เที่ยง รับประทานอาหารกลางวันที่ภัตตาคาร
- บ่าย นำท่านเดินทางสู่โรงแรมแชงกรีล่าเพื่อจิบชายามบ่าย Afternoon Tea บริการท่านด้วย ชา กาแฟ และ ขนมเค้ก ท่านละ 1 ชุด



BEYOND LEISURE CO.,LTD.

บริษัท บียอนด์ ลีซอร์ จำกัด

961 อาคาร RN ชั้น 3 ถนนพระรามที่ 3 แขวงบางโพงพาง
เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120

LINE @beyondleisure

02-284-8888 # 436

096-263-6193

experiences@beyondleisure.net



ใบอนุญาตประกอบธุรกิจนำเที่ยว
เลขที่ 11/10266



Registered

ทะเบียนนิติบุคคล เลขที่ 0105583011916



จากนั้นนำท่านสู่ **ไถ่หยางต้าว (เกาะพระอาทิตย์) (รวมรถแบตเตอร์)** เกาะขนาดใหญ่ซึ่งตั้งอยู่ทางตอนเหนือของแม่น้ำซงฮัวเจียง มีเนื้อที่ประมาณ 3,800 เฮกเตอร์ ในช่วงฤดูหนาวเมื่อเกาะแห่งนี้ถูกปกคลุมด้วยหิมะก็จะกลายเป็นสถานหย่อนใจในอุดมคติที่เหมาะสมอย่างยิ่งกับกิจกรรมหลากหลายชนิดบนลานน้ำแข็ง เช่น สเก็ตน้ำแข็ง เลื่อนหิมะ และชมนิทรรศการและศิลปกรรมแกะสลักหิมะประจำปีของฮาร์บิน เกาะสุริยันถือเป็นสถานที่จัดแสดงการแกะสลักหิมะน้ำแข็งที่ใหญ่ที่สุดของประเทศจีนที่โด่งดังไปทั่วโลก ซึ่งปัจจุบันนี้ท่านสามารถชมการแสดงการแกะสลักหิมะน้ำแข็งในอาคารของเกาะสุริยันนี้ได้ ชมการแกะสลักน้ำแข็งกำแพงเมืองจีน สวนหิมะ และอีกหลากหลายแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญของจีน ท่านสามารถถ่ายรูปสถานที่ท่องเที่ยวต่างๆ เหมือนกับท่านได้อยู่ในนิทรรศการแกะสลักหิมะน้ำแข็งอย่างแท้จริง อย่างที่เห็นในปัจจุบัน



คำ **📍** รับประทานอาหารค่ำที่ภัตตาคาร **เมนูพิเศษ...บุฟเฟ่ต์ปิ้งย่าง**
📍 พักที่ HARBIN HUIMA HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว



วันที่สาม ฮาร์บิน – คฤหาสน์วอลการ์ (รวมค่าเล่นกิจกรรม Snow Tubing) – โบสถ์เซนต์นิโคลัส – มู่ตันเจียง

เช้า

🕒 รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

นำท่านเดินทางสู่ **คฤหาสน์วอลการ์ (VOLGA MANOR)** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง) มีพื้นที่ 6 แสนกว่าตารางเมตร ใช้ทุนสร้างหนึ่งร้อยห้าสิบล้านกว่าล้านบาท ภายในคฤหาสน์วอลการ์ มีห้องพักรับรองนักท่องเที่ยวได้ถึง 800 คน มีร้านอาหารที่รับลูกค้าได้ 2,000 คน มีห้องประชุมที่จุได้ 400คน และยังมีการจัดกิจกรรมต่างๆที่เกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมของรัสเซียอีกมากมาย

และนำท่านสนุกกับ **กิจกรรม 'Snow Tubing' (สโนว์ ทูบิ้ง)** คือการนั่งอยู่ในห่วงยางแล้วปล่อยให้ไหลลื่นลงมาตามทางบนหิมะ **(ฟรีค่ากิจกรรม 'Snow Tubing' ท่านละ 1 รอบ)**



นำท่านเที่ยวชม **โบสถ์เซนต์นิโคลัส** เป็นมหาวิหารสถาปัตยกรรมสไตล์รัสเซีย ตัวอาคารทำมาจากไม้ เป็นสัญลักษณ์ของคฤหาสน์วอลการ์ ด้านหน้าของตัวอาคารมีสัญลักษณ์กางเขนแบบคริสต์ ออร์โทด็อกซ์ ตัวโบสถ์เคยถูกทำลายไปเมื่อปี ค.ศ.1966 ในยุคการปฏิวัติวัฒนธรรม ในปัจจุบันได้ถูกบูรณะให้มีความสวยงามเช่นเดียวกับในศตวรรษก่อน

เที่ยง

🕒 รับประทานอาหารกลางวันภัตตาคาร

บ่าย

นำท่านเดินทางสู่ **เมือง มู่ตันเจียง** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 4 ชั่วโมง) เมืองทางตะวันออกเฉียงใต้ของมณฑลเฮยหลงเจียง ประเทศจีน อยู่ห่างจากชายแดนจีน-รัสเซียไปทางตะวันตกประมาณ 110 กม.

ค่ำ

🕒 รับประทานอาหารค่ำที่ภัตตาคาร

👉 พักที่ SUNNY DATE INTERNATIONAL HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว

วันที่สี่

มู่ตันเจียง – หมู่บ้านหิมะ SNOW TOWN – DREAM HOME (รวมค่าเช้า) – เขาแกะหิม่า – ชมแสงสีกลางคืนถนนแสงยู่นเจียง

เช้า

🕒 รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม



นำท่านเดินทางสู่ **หมู่บ้านหิมะ (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง)** ตั้งอยู่ตะวันตกเฉียงใต้ของแม่น้ำหมู่ ตานเจียง เป็นหมู่บ้านที่มีหิมะหนากว่า 1 เมตร วิถีหมู่บ้านสวยงามมาก การก่อสร้างแต่ละบ้านเหมือนกันหมด เข้าไปหมู่บ้านนี้เหมือนเข้าไปโลกของเทพนิยาย หมู่บ้านนี้ หิมะตกถึง 7 เดือน ใน 1 ปี มีสองฤดู ฤดูร้อน และฤดูหนาว หน้าร้อนจะมีฝนเยอะ หน้าหนาวหิมะเริ่มตกจากตุลาคมถึงพฤษภาคมปีหน้า ความหนาของหิมะเฉลี่ยต่อปีที่ 2 เมตรปริมาณหิมะที่หนาที่สุดของประเทศจีนและคุณภาพหิมะดีและสะอาด คนจีนตั้งชื่อให้เป็น "THE CHINA SNOW TOWN"



เที่ยง

📍 รับประทานอาหารกลางวันที่ภัตตาคาร

บ่าย

นำท่านชม **DREAM HOME** สถานที่ท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียง ซึ่งเป็นที่ถ่ายทำหนัง ละคร และรายการต่างๆซึ่งมีความงดงามมาก ตั้งอยู่ใกล้กับถนนคนเดินXUEYUN ที่นี่ท่านสามารถเห็นความหลากหลายของ "หิมะ" ที่สวยงาม หิมะที่จริงแล้วเป็นบ้านแต่ละบ้านที่ติดกัน เป็นบ้านเล็กๆ ความสูงเท่ากันหมด ตอนหิมะลงบนหลังคา ดูเหมือนหิมะ จึงตั้งชื่อหิมะ เป็นรูปทรงธรรมชาติของประติมากรรมหิมะในที่นี้ท่านสามารถชมความสวยงามของหมู่บ้าน ซึ่งเป็นหิมะที่ขาวและสะอาดที่สุด ถือว่าเป็นจุดเด่นที่สุดของหมู่บ้านแห่งนี้เลยทีเดียว





หมายเหตุ : หากสภาพอากาศไม่เอื้ออำนวย อากาศไม่หนาวจัด ส่งผลให้หิมะละลาย ทางบริษัทฯ จะไม่มีการคืนเงิน หรือเปลี่ยนโปรแกรมใดๆ ทดแทนให้ทุกกรณี

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เขาแกะหญ้า (YANG CAOSHAN)** ซึ่งเป็นเขาที่สูงที่สุดในหมู่บ้านนี้ แล้วห่างจากเมืองหิมะประมาณ 4.5 กิโลเมตร ซึ่งเป็นจุดชมวิวที่สวยงามที่สุดอีกจุดของหมู่บ้าน สูงกว่าระดับน้ำทะเล 1,235 เมตร ซึ่งเป็นจุดที่ชมพระอาทิตย์ขึ้นและพระอาทิตย์ตกที่ดีที่สุดในหมู่บ้าน



คำ

🎯 รับประทานอาหารค่ำที่ภัตตาคาร

นำท่าน **ชมแสงสีกลางคืนถนนแสงยูนเจีย (XUE YUN JIE)** ซึ่งเป็นถนนหลักเพียงแห่งเดียวของหมู่บ้านหิมะ มีความยาว 500 เมตร เต็มไปด้วยความหลากหลายของสินค้าท้องถิ่น ขนม ผลไม้แช่แข็ง และร้านอาหารต่างๆ อิสระให้ท่านได้ชมบรรยากาศอันสวยงาม และถ่ายรูปเก็บไว้เป็นที่ระลึก



👉 **พักที่ XUEXIANG MINSU หรือเทียบเท่า (ที่พักในหมู่บ้านหิมะไม่มีห้องพักแบบเสริมเตียง ลูกค้ำที่มาเป็นครอบครัว 3 ท่าน สามารถพักร่วมกัน 3 ท่านภายใน 1 ห้องได้)**



*****โปรดทราบ!!** หมายเหตุ: เนื่องจากหมู่บ้านหิมะ รถบัสไม่สามารถเข้าไปในหมู่บ้านได้ และที่พักรถไม่มีบริการพนักงานยกกระเป๋า ลูกค้านั่งรถบัสเอง ฉะนั้นลูกค้าต้องเตรียมสัมภาระของใช้ส่วนตัว เช่น ผ้าเช็ดตัว แปรงสีฟัน ยาสีฟัน แชมพู หมวกอาบน้ำ รองเท้าแตะ ฯลฯ ใส่กระเป๋าใบเล็กเพื่อค้างคืน สำหรับ 1 คืน

วันที่ห้า

หมู่บ้านหิมะ SNOW TOWN – เขาป๋างจู่ – ภาพเขียน ICE AND SNOW – ฮาร์บิน – เทศกาลแกะสลักน้ำแข็ง (Harbin 2025 International Ice and Snow Festival)

เช้า

📍 รับประทานอาหารเช้าสไตล์จีนท้องถิ่นในหมู่บ้านหิมะ

นำท่านเดินทางสู่ **เขาป๋างจู่** ซึ่งอยู่บริเวณใกล้หมู่บ้านหิมะ เดินชมวิวทิวทัศน์ ซึ่งทางเดินเป็นถนนสร้างด้วยไม้เป็นขั้นบันได มีความยาว 3,200 เมตร เพื่อชมวิวมุมสูงของหมู่บ้านหิมะและเป็นจุดที่ถ่ายรูปที่สวยงามที่สุดของหมู่บ้านหิมะ



จากนั้นนำท่านเที่ยวชม **ภาพเขียน ICE AND SNOW** ซึ่งเกิดจากความมหัศจรรย์ของธรรมชาติที่ได้สร้างไว้อย่างงดงาม ตั้งอยู่ในระดับน้ำทะเล 1,370 เมตร ช่วงฤดูหนาว อุณหภูมิเฉลี่ยติดลบถึง 30 องศา จึงทำให้บริเวณนี้มีหิมะปกคลุมหนาแน่น ให้ท่านได้สัมผัสความสวยงามของหมู่บ้านแห่งนี้ ท่านจะได้ตื่นตาตื่นใจกับบ้านใจ สวนสัตว์ขมสัตว์ต่างๆในเมืองหนาว เช่น หมี่ดำ หม่าป่า กวาง หมู่บ้านหิมะ



เที่ยง
บ่าย

🎯 รับประทานอาหารกลางวันที่ภัตตาคาร

นำท่านเดินทางสู่ **ฮาร์บิน (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3.30 ชั่วโมง)** เมืองหลวงของมณฑลเฮยหลงเจียง มีช่วงฤดูหนาวมากกว่าฤดูร้อนและเลื่องชื่อในฐานะเป็นเมืองน้ำแข็งของประเทศ จากนั้นนำท่านชม **เทศกาลแกะสลักน้ำแข็ง (ปิงเสวียต้าซือเจีย) Harbin 2025 International Ice and Snow Festival** หรือนิทรรศการและศิลปกรรมกรรมแกะสลักน้ำแข็งประจำปีของฮาร์บิน ปิงเสวียต้าซือเจีย ที่เมือง ฮาร์บินซึ่งฤดูเยือกแข็งที่ยาวนาน ทำให้ฮาร์บินซึ่งอยู่ทางตะวันออกเฉียงเหนือของจีนกลายเป็นเมืองน้ำแข็ง สภาพอากาศเย็นจัดทำให้แม่น้ำขงฮัว กลายเป็นลานน้ำแข็งที่ทั้งหนาและกว้างใหญ่ ที่ผู้มาร่วมงานใช้เล่นสไลเดอร์ ลากเลื่อนและกีฬาต่างๆ อย่างเช่น ฮ็อกกี้, สเก็ตและสกีกันอย่างสนุกสนาน มีการนำน้ำแข็งก้อนโตมาแกะสลักเป็นรูปต่างๆ ให้ท่านชมความงดงามของโคมไฟน้ำแข็งยามค่ำคืนตามอัธยาศัย





(หมายเหตุ : เนื่องจากสถานที่จัดงานอยู่กลางแจ้ง หากสภาพอากาศไม่เอื้ออำนวย อากาศไม่หนาวจัด ส่งผลให้น้ำแข็งละลาย ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงจัดเป็นรายการอื่นทดแทนให้ท่าน โดยที่ไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

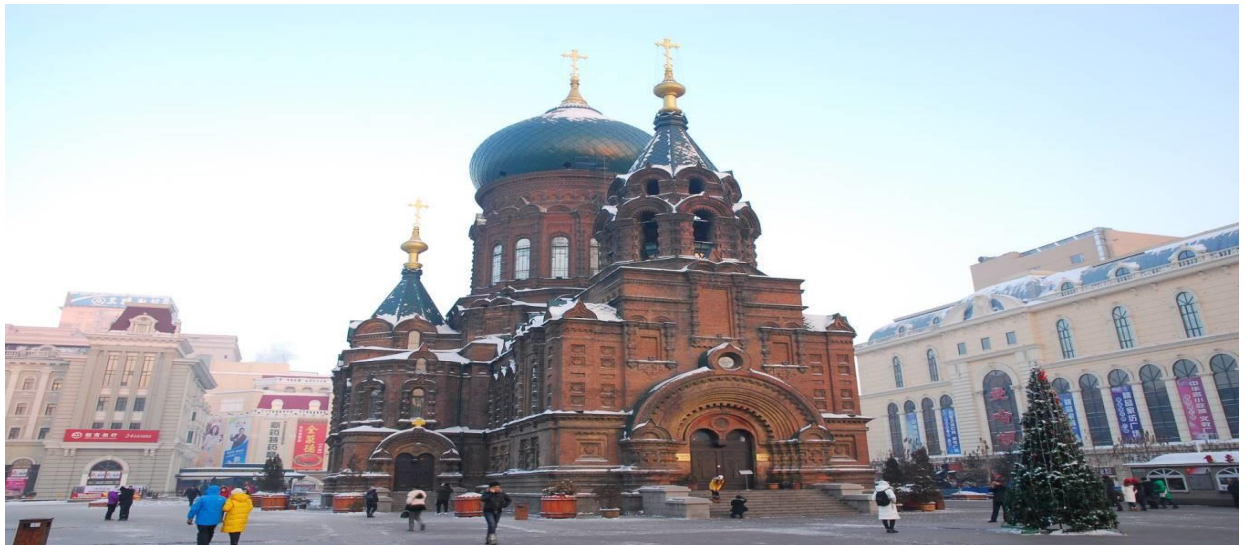
ค่ำ 101 รับประทานอาหารค่ำที่ภัตตาคาร **เมนูพิเศษ...สุกี้โดมน้ำแข็งเซี่ยงไฮ้**

พักที่ HARBIN HUIMA HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว

วันที่หก โบสถ์เซนต์โซเฟีย (ถ่ายรูปด้านนอก) – อนุสาวรีย์ฝั่งหง – ถนนจงเจียง (แถมฟรี!!ไอศกรีมหมาเตี้ยเออร์ ท่านละ 1 แท่ง) ฮาร์บิน – ปักกิ่ง (CA1690:15.00-17.00) – ปักกิ่ง – กรุงเทพฯ (CA979: 20.00-00.10+1)

เช้า 101 รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

นำท่านเที่ยวชม **โบสถ์เซนต์โซเฟีย (ถ่ายรูปจากด้านนอก)** ซึ่งเป็น 1 ในโบสถ์คริสต์ 17 แห่ง ซึ่งแสดงถึงวัฒนธรรมรัสเซียที่ได้เข้ามามีอิทธิพลในฮาร์บิน โบสถ์โซเฟีย เป็นโบสถ์นิกายออร์ทอดอกซ์ที่สร้างขึ้นในปี ค.ศ 1907 เป็นโบสถ์ออร์ทอดอกซ์ที่ใหญ่ที่สุดในภาคพื้นเอเชียตะวันออก



ท่านชม **อนุสาวรีย์ฝั่งหง** ซึ่งตั้งอยู่ ณ บริเวณชายฝั่งแม่น้ำเซียงฮัว เป็นอนุสรณ์ระลึกถึงความพยายามของชาวเมืองฮาร์บินที่พยายามต่อสู้กับอุทกภัยครั้งใหญ่เมื่อปี ค.ศ.1957 อนุสาวรีย์เป็นเสาทรงกลมแบบโรมัน สูง 13 เมตร บนยอดเสาเป็นรูปแกะสลักกลุ่มกรรมกรชาวนา ทหาร ข้าราชการและนักศึกษาที่ร่วมใจร่วมแรงกัน นำท่านเดินทางสู่ **ถนนจงเจียง หรือ ถนนจงยาง (แถมฟรี!!ไอศกรีมหมาเตี้ยเออร์ท่านละ 1 แท่ง)** เป็นถนนย่านธุรกิจสายหนึ่งในฮาร์บิน มีความยาว 4 กิโลเมตร ทอดตัวอยู่ในเขตต้าหลี่ เป็นเสมือนพิพิธภัณฑ์ที่จัดแสดงสถาปัตยกรรมแบบยุโรป ทั้งลวดลายการตกแต่งอาหารแบบบาร์ออกและไบเซนไทน์ ในเขตต้าหลี่นี้ยังเป็นที่ตั้งของวิหารเซนต์โซเฟียซึ่งเป็นโบสถ์คริสต์นิกายรัสเซียออร์ทอดอกซ์อีกด้วย **สมควรแก่เวลา นำท่านเดินทางสู่สนามบินฮาร์บิน บริการท่านด้วย แสมเบเกอร์ ท่านละ 1 ชุด**



BEYOND LEISURE CO.,LTD.

บริษัท บียอนด์ ลีซอร์ จำกัด

961 อาคาร RN ชั้น 3 ถนนพระรามที่ 3 แขวงบางโพงพาง
เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120

LINE @beyondleisure

02-284-8888 # 436

096-263-6193

experiences@beyondleisure.net



ใบอนุญาตประกอบธุรกิจนำเที่ยว
เลขที่ 11/10286



Registered

ทะเบียนนิติบุคคล เลขที่ 0105583011916

- 15.00 น. ออกเดินทางสู่ **ปักกิ่ง** โดยสายการบิน AIR CHINA เที่ยวบินที่ CA1690 →
- 17.00 น. เดินทางถึง **สนามบินปักกิ่ง** เมืองประวัติศาสตร์เก่าแก่ เดิมทีปักกิ่งเคยเป็นเมืองสำคัญทางการค้าของอาณาจักรเยียนเมื่อ 500 ปีก่อนคริสตกาล
- 20.00 น. ออกเดินทางสู่ **กรุงเทพฯ** โดยสายการบิน AIR CHINA เที่ยวบินที่ CA979 →
(บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง)
- 00.10 น.+1 ถึง **กรุงเทพฯ** โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ..... 😊 😊 😊 😊

*****ขอบคุณทุกท่านที่ใช้บริการ*****

😊😊😊😊 ซื่อสัตย์ จริงใจ ห่วงใย เน้นบริการ คืองานของเรา 😊😊😊😊

****หมายเหตุ: โปรแกรมและราคาสามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสมโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าทางบริษัทฯ จะถือผลประโยชน์ของลูกค้าเป็นสำคัญ****

*****ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตัวโดยสารภายในประเทศ (เครื่องบิน ,รถทัวร์ ,รถไฟ) กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ เพื่อเช็คความรู้ป้มีการคอนเฟิร์มเดินทางก่อนทุกครั้ง เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟล์ทบินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบิน เพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว*****

อัตราค่าบริการ (ราคาต่อท่าน)

วันเดินทาง	ราคาทัวร์ผู้ใหญ่ พักห้องละ 2-3 ท่าน (15 ท่านออกเดินทาง)	พักเดี่ยว จ่ายเพิ่ม	ราคาทัวร์ผู้ใหญ่ ไม่รวมตัว
21-26 ธันวาคม 2567	59,999 บาท/ท่าน	10,000 บาท/ท่าน	44,999 บาท/ท่าน
26-31 ธันวาคม 2567	59,999 บาท/ท่าน	10,000 บาท/ท่าน	44,999 บาท/ท่าน
1-6 มกราคม 2568	59,999 บาท/ท่าน	10,000 บาท/ท่าน	44,999 บาท/ท่าน



4-9 มกราคม 2568	59,999 บาท/ท่าน	10,000 บาท/ท่าน	44,999 บาท/ท่าน
-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

อัตราค่าบริการดังกล่าวรวม

- ค่าตัวเครื่องบินชั้นทัศนาวจร ไป-กลับ พร้อมกรุ๊ป ตามที่ระบุไว้ในรายการเท่านั้น **ตัวเครื่องบินที่ใช้เป็นแบบกรุ๊ปไม่สามารถเลือกที่นั่งล่วงหน้าได้ (ท่านจะได้รับที่นั่งแบบสุ่มเท่านั้น)**
- ค่าภาษีสนามบินทุกแห่ง หากสายการบินมีการปรับราคาภาษีน้ำมันขึ้น ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าภาษีน้ำมันเพิ่มตามความเป็นจริง ก่อนการเดินทาง ****ราคาทัวร์นี้เช็คภาษีน้ำมัน ณ วันที่ 11 กรกฎาคม 2567****
- ค่าโรงแรม ระดับมาตรฐาน (พักห้องละ 2 ท่าน)
กรณีห้อง TWIN BED (เตียงเดี่ยว 2 เตียง) ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทฯขอปรับเป็นห้อง DOUBLE BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า หรือ หากต้องการห้องพักแบบ DOUBLE BED ซึ่งโรงแรมไม่มีหรือเต็ม ทางบริษัทฯขอปรับเป็นห้อง TWIN BED แทนโดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า เช่นกัน กรณีพักแบบ TRIPLE ROOM 3 ท่าน 1 ห้อง ท่านที่ 3 อาจเป็นเสริมเตียง หรือ SOFA BED หรือ เสริมพูกที่นอน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรูปแบบการจัดห้องพักของโรงแรมนั้นๆ
- ค่าอาหาร ตามที่ระบุไว้ในรายการ
- ค่ายานพาหนะ และค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามที่ระบุไว้ในรายการ
- น้ำหนักสัมภาระ **ท่านละไม่เกิน 23 กิโลกรัม จำนวนท่านละ 1 ใบ** สัมภาระติดตัวขึ้นเครื่องได้ 1 ชิ้น ต่อท่าน น้ำหนักต้องไม่เกิน 7 กิโลกรัม, ค่าประกันวินาศภัยเครื่องบินตามเงื่อนไขของแต่ละสายการบินที่มีการเรียกเก็บ
- ค่าประกันอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ท่านละไม่เกิน 1,000,000 บาท (ค่ารักษาพยาบาล 500,000 บาท) คู่คุ้มครองผู้เอาประกันที่มีอายุตั้งแต่ 1 เดือนขึ้นไป และผู้เอาประกันอายุระหว่าง 1 เดือน ถึง 15 ปี และผู้ที่มีอายุสูงกว่า 70 ปี ขึ้นไป ค่าชดเชยทั้งหลายตามกรมธรรม์จะลดลงเหลือเพียงครึ่งหนึ่งของค่าชดเชยที่ระบุไว้ในกรมธรรม์ทั้งนี้ย่อมอยู่ในข้อจำกัดที่มีการตกลงไว้กับบริษัทประกันชีวิต **ในการเคลมประกันทุกกรณี ต้องมีใบเสร็จ และมีเอกสารรับรองทางการแพทย์** หรือจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง
การประกันไม่คุ้มครอง
กรณีที่เสียชีวิต หรือ เจ็บป่วยทางร่างกายด้วยโรคประจำตัว, การติดเชื้อ, ไวรัส, ไข้เลือด, ไข้ตั้ง, อาการที่เกี่ยวข้องกับการติดยา, โรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์, การบาดเจ็บจากความเสียหายโดยเจตนา, การฆ่าตัวตาย, เสียสติ, ตกอยู่ภายใต้อำนาจของสุรายาเสพติด, บาดเจ็บจากการทะเลาะวิวาท การแท้งบุตร, การบาดเจ็บเนื่องมาจากอาชญากรรม, จลาจล, นัดหยุดงาน, การก่อการร้าย การยึดพาหนะ และการปล้นอากาศยาน (Terrorism, Hijack, Skyjack) และ อื่นๆตามเงื่อนไขในกรมธรรม์
- ค่าบริการดังกล่าว (ข้อ 1-7) เป็นค่าบริการเฉพาะผู้เดินทางที่เป็นชาวไทยเท่านั้น!!!

อัตราค่าบริการดังกล่าวไม่รวม

- ค่าธรรมเนียมวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศจีน **ผู้ถือหนังสือเดินทางไทย** (หมายเหตุ : ตั้งแต่วันที่ 1 มีนาคม 2567 จีนยกเลิกการขอวีซ่าสำหรับหนังสือเดินทางไทย ท่านสามารถเข้าจีนโดยไม่ต้องขอวีซ่า) ยกเว้นกรณีการพำนักถาวร การทำงาน การศึกษา กิจกรรมด้านสื่อ หรือกิจกรรมอื่น ๆ ที่จำเป็นต้องได้รับการอนุญาตล่วงหน้าจากหน่วยงานที่รับผิดชอบของอีกฝ่ายหนึ่ง
- ค่าทำหนังสือเดินทางทุกประเภท
- ค่าดำเนินการคัดกรองตรวจหาเชื้อ RT-PCR หรือ ATK ในกรณีที่ประเทศจีนต้องให้ตรวจ



BEYOND LEISURE CO., LTD.

บริษัท บียอนด์ ลีซอร์ จำกัด

961 อาคาร RN ชั้น 3 ถนนพระรามที่ 3 แขวงบางโพงพาง
เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120

LINE @beyondleisure

02-284-8888 # 436

096-263-6193

experiences@beyondleisure.net



ใบอนุญาตประกอบธุรกิจนำเที่ยว
เลขที่ 11/10266

DBD

Registered

ทะเบียนนิติบุคคล เลขที่ 0105583011916

4. ค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่นอกเหนือจากรายการระบุ เช่น ค่าใช้จ่ายส่วนตัวอื่นๆ ฯลฯ
5. กรุณาเตรียมค่าทิปหัวหน้าทัวร์ ไกด์และคนขับรถ รวม 1,500 บาทต่อคน (เด็กชำระทิปเท่ากับผู้ใหญ่)
6. ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม VAT 7 % และหักภาษี ณ ที่จ่าย 3 % ในกรณีที่ลูกค้าต้องการใบเสร็จรับเงินที่ถูกต้อง จะต้องบวกค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม และหัก ณ ที่จ่าย จากยอดขายจริงทั้งหมดเท่านั้น และโปรดแจ้งทางบริษัทฯ จะออกให้ภายหลัง ขอสงวนสิทธิ์ออกใบเสร็จที่ถูกต้องให้กับบริษัททัวร์เท่านั้น
7. ค่าวีซ่าเงินสำหรับชาวต่างชาติ
8. ค่าธรรมเนียมน้ำมันและภาษีสนามบิน ในกรณีที่สายการบินมีการปรับขึ้นราคา



สำคัญมาก!!!

หนังสือเดินทาง (Passport) ต้องมีอายุ 6 เดือนขึ้นไป
และเหลือหน้าว่าง 2 หน้าขึ้นไป ต้องนำมาในวันเดินทาง

- ทางบริษัท ไม่สามารถรับผิดชอบ ในกรณีที่ลืมนำมา หรือนำหนังสือเดินทางมาผิดเล่ม •



• ข้อควรทราบก่อนการเดินทาง •

- คณะทัวร์ครบ 15 ท่านออกเดินทาง มีหัวหน้าทัวร์ไทยเดินทางไป-กลับ พร้อมกับคณะ
ขนาดของกรุ๊ปไซส์ จำนวนผู้เดินทางอาจมีการปรับเพิ่มขึ้นได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- บริษัทฯ มีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวร์นี้ เมื่อเกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- รายการท่องเที่ยวสามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- รายการท่องเที่ยว และอาหาร สามารถสลับรายการในแต่ละวัน เพื่อให้โปรแกรมการท่องเที่ยวเป็นไปอย่างราบรื่น และเหมาะสม โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายในเหตุการณ์ที่เกิดจากสายการบิน ภัยธรรมชาติ ปฏิวัติ และอื่นๆที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของทางบริษัทฯ หรือค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม ที่เกิดขึ้นทางตรงหรือทางอ้อม เช่น การเจ็บป่วย การถูกทำร้าย, การสูญหาย, ความล่าช้า หรือจากอุบัติเหตุต่างๆ
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้นหากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน, การประท้วง, การนัดหยุดงาน การก่อกองกำลัง หรือกรณีที่ท่านถูกปฏิเสธ การเข้าหรือออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง หรือเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทย และต่างประเทศซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ
- หากไม่สามารถไปเที่ยวในสถานที่ที่ระบุในโปรแกรมได้ อันเนื่องมาจากธรรมชาติ ความล่าช้า และความผิดพลาดจากทางสายการบิน จะไม่มีการคืนเงินใดๆทั้งสิ้น แต่ทั้งนี้ทางบริษัทฯ จะจัดหาเที่ยวสถานที่อื่นๆ มาให้ โดยขอสงวนสิทธิ์การเจ้าหน้าที่โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ราคานี้คิดตามราคาตัวเครื่องบินในปัจจุบัน หากราคาตัวเครื่องบินปรับสูงขึ้น บริษัทฯ สงวนสิทธิ์ที่จะปรับราคาตัวเครื่องบินตามสถานการณ์ดังกล่าว
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากท่านใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ ไม่ทานอาหารบางมื้อ เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่าง ทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาขาดก่อนออกเดินทางแล้ว
- กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองทั้งที่กรุงเทพฯ และในต่างประเทศปฏิเสธมิให้เดินทางออก หรือเข้าประเทศที่ระบุในรายการเดินทางบริษัทฯ ของสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าบริการไม่ว่ากรณีใดๆทั้งสิ้น
- ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรม และ/หรือ เกิดอุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของตัวนักท่องเที่ยวเอง
- ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตัวโดยสารภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง มิฉะนั้นทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆทั้งสิ้น
- เมื่อท่านตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้ระบุไว้แล้วทั้งหมด
- นั่งที่ Long Leg โดยปกติอยู่บริเวณทางออกประตูฉุกเฉิน และผู้ที่จะนั่งต้องมีคุณสมบัติตรงตามที่สายการบินกำหนด เช่น ต้องเป็นผู้ที่มีร่างกายแข็งแรง และช่วยเหลือผู้อื่นได้อย่างรวดเร็วในกรณีที่เครื่องบินมีปัญหา เช่น สามารถเปิดประตูฉุกเฉินได้ (น้ำหนักประมาณ 20 กิโลกรัม) ไม่ใช่ผู้ที่มีปัญหาทางด้านสุขภาพและร่างกาย และอำนาจในการให้ที่นั่ง Long Leg ขึ้นอยู่กับทางเจ้าหน้าที่เช็คอินสายการบินตอนที่เช็คอินเท่านั้น



เงื่อนไขการจอง และชำระเงิน

CASE 01

ในการจองครั้งแรก

ชำระมัดจำท่านละ
30,000 บาท หรือทั้งหมด
(ภายใน 2 วัน หลังจากทำการจอง)
พร้อมส่งสำเนาหนังสือเดินทาง
ให้กับเจ้าหน้าที่ฝ่ายขาย

ตัวอย่าง
การถ่ายรูปหน้าพาสปอร์ต



(เงินมัดจำถือเป็นการยืนยันการจองกับบริษัทฯ และขอสงวนสิทธิ์ยกเลิกการจองของท่านหากท่าน
ไม่ชำระเงินตามกำหนด โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า)

CASE 02

กรณีลูกค้าทำการจองน้อยกว่าวันเดินทาง 30 วัน

ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวนทันที
ในวันที่จองเท่านั้น

CASE 03

ชำระส่วนที่เหลือ ก่อนเดินทาง 30 วัน

(นับรวมวันเสาร์ อาทิตย์ และวันหยุดราชการ)

หากท่านไม่ชำระตามวันดังกล่าวทางบริษัทถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง
โดยไม่มีเงื่อนไข และขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินตามเงื่อนไขการยกเลิก

CASE 04

กรณีที่ท่านชำระค่าทัวร์ทั้งหมดหรือบางส่วน

ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขและข้อตกลงต่างๆ
ที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว



เงื่อนไขการยกเลิก

วันที่ยกเลิกการเดินทาง

เก็บเงินยกเลิกการเดินทาง

น้อยกว่า 15 วัน

เก็บค่าใช้จ่าย

ท่านละ 100% ของค่าทัวร์

15-29 วัน

เก็บค่าใช้จ่าย

ท่านละ 50% ของค่าทัวร์
หรือ หักค่าใช้จ่ายจริงที่เกิดขึ้น

กรณีที่มีค่าใช้จ่ายตามจริงมากกว่ากำหนด
ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บเพิ่ม

มากกว่า 30 วัน

กรณีวันเดินทางตรงกับช่วงวันหยุดนักขัตฤกษ์
ไม่ว่าวันใดวันหนึ่ง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์
ในการยกเลิกการเดินทางไม่น้อยกว่า 55 วัน

คืนค่าใช้จ่ายทั้งหมด

หรือหักค่าใช้จ่ายจริงที่เกิดขึ้น

กรุ๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุดเทศกาล หรือ วันธรรมดา ที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบิน
หรือค่ามัดจำที่พิก รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Extra Flight II: Charter Flight
จะไม่มีการคืนเงินมัดจำ หรือค่าทัวร์ทั้งหมด เนื่องจากค่าตัวเป็นการเหมาจ่ายในเที่ยวบินนั้นๆ

- ผู้เดินทางไม่สามารถเข้าออกเมืองได้ เนื่องจากเอกสารปลอมหรือการห้ามของเจ้าหน้าที่ เก็บค่าใช้จ่าย 100%
- กรณีเจ็บป่วย จนไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งจะต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาลรับรอง บริษัทฯ จะพิจารณาเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป แต่ทั้งนี้ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถ เรียกคืนได้ เช่น ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าห้อง ค่าธรรมเนียมวีซ่าตามที่สถานทูตฯ เรียกเก็บและค่าใช้จ่ายอื่นๆ ที่เกิดขึ้นตามจริง ในกรณีที่ไม่สามารถเดินทางได้
- เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว ท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่าน สละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการ และเงินมัดจำคืน ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น

ตามพระราชบัญญัติธุรกิจนำเที่ยวและมัคคุเทศก์ พ.ศ. 2551 หมวด 2 ธุรกิจนำเที่ยว การยกเลิกการเดินทางของนักท่องเที่ยว
ผู้ประกอบการธุรกิจนำเที่ยวมีค่าใช้จ่ายที่ได้จ่ายจริงเพื่อเตรียมการจัดนำเที่ยวให้นำมาหักจากเงินค่าบริการที่ต้องจ่าย
ทั้งนี้ผู้ประกอบการ นำเที่ยวแสดงหลักฐานให้นักท่องเที่ยวทราบ เช่น ค่าวีซ่า ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน ค่าโรงแรม หรืออื่นๆ

**** ก่อนทำการจองทัวร์ทุกครั้ง กรุณาอ่านโปรแกรมอย่างละเอียดทุกหน้า และทุกบรรทัด
เนื่องจากทางบริษัทฯ จะอิงตามรายละเอียดของโปรแกรมที่ขายเป็นหลัก ****